

## Algemene voorwaarden gebruik plug-in routeplanner service

### 1. Definities

- 1.1. **De Lijn**: Vlaamse Vervoermaatschappij DE LIJN, publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Motstraat 20 en ingeschreven in de Kruispuntbank der ondernemingen onder het nummer (RPR Mechelen) 0242.069.537.
- 1.2. **Plug-in routeplanner service** is een internettoepassing (widget) die een licentienemer in staat stelt om de routeplanner functionaliteit van De Lijn te integreren op zijn website. De plug-in routeplanner service stelt bezoekers van de website van de licentienemer in staat reisadviezen op te vragen om zich met het openbaar vervoer te verplaatsen van of naar de opgegeven locaties of naar een vertrek/bestemming van hun keuze.
- 1.3. **Intellectuele Eigendomsrechten** betekent alle auteursrechten, octrooien, handelsmerken of dienstmerk, tekeningen- en modelrechten, rechten in databanken, rechten in vertrouwelijke informatie of fabrieksgeheimen, rechten in domeinnamen, en eender welke andere intellectuele eigendomsrechten (al dan niet geregistreerd, thans bestaand of nog te ontwikkelen) wereldwijd, met inbegrip van alle rechten met betrekking tot aanvragen en hangende registraties en het recht om schadevergoeding wegens inbreuk (gerechtelijk) te vervolgen en te bekomen.
- 1.4. **Verbonden Onderneming** betekent: (a) een holding vennootschap van een partij; (b) eender welke vennootschap van de Licentienemer die rechtstreeks of onrechtstreeks controle heeft; en/of (c) eender welke vennootschap die rechtstreeks of onrechtstreeks gecontroleerd wordt door dezelfde persoon of groep personen als een Partij. In deze zin heeft "controle" de betekenis zoals gedefinieerd in art. 5 van het Belgisch Wetboek Vennootschappen en omvat het aanhouden van de meerderheid van de stemrechten, het hebben van het recht om de meerderheid van de raad van bestuur te benoemen of te ontslaan, of het controleren van de meerderheid van de stemrechten van haar leden door een overeenkomst tussen dezen.
- 1.5. **Licentienemer** betekent elke natuurlijke of rechtspersoon die na een goedgekeurde aanvraag de plug-in routeplanner service als een HTML-pagina van De Lijn ontvangt en die deze in zijn website integreert.
- 1.6. **Aanvraagprocedure** betekent de on-line registratie van de aanvraag via [www.delijn.be](http://www.delijn.be) waarbij elke aanvrager zich voor het bekomen van de plug-in routeplanner service dient te registreren en de algemene voorwaarden dient goed te keuren. De Lijn zal iedere aanvraag

afzonderlijk evalueren en deze al of niet goedkeuren door het ter beschikking stellen van de plug-in routeplanner service.

1.7. **NAVTEQ-Data** zijn data van de kaartleverancier van De Lijn, dewelke nodig zijn voor het afleveren van reisadviezen door De Lijn. De NAVTEQ-Data zijn de intellectuele eigendom van NAVTEQ Europe B.V.

## 2. Aanvaarding

2.1. Licentienemer aanvaardt deze algemene voorwaarden door er zich uitdrukkelijk mee akkoord te verklaren tijdens de aanvraagprocedure voor het bekomen van de plug-in routeplanner service. Licentienemer kan op geen enkele wijze afstand doen van deze algemene voorwaarden, ze wijzigen of vervangen. De algemene of bijzondere voorwaarden van de licentienemer zijn niet van toepassing.

2.2. De algemene voorwaarden blijven van kracht zolang de Licentienemer gebruik maakt van de plug-in routeplanner service. De bepalingen in de artikelen 5, 7 en 9 blijven echter ten allen tijde van kracht, ook na staking van het gebruik.

2.3. Elk hergebruik van de plug-in routeplanner service na een staking van het gebruik, maakt de algemene voorwaarden opnieuw van toepassing evenals eventuele wijzigingen van de algemene voorwaarden.

## 3. Licentie

3.1. De Lijn verleent aan de Licentienemer, die aanvaardt, een kosteloze niet-exclusieve, niet overdraagbare, persoonlijke en herroepbare wereldwijde Licentie om de plug-in routeplanner service te gebruiken voor de terbeschikkingstelling op de website van de Licentienemer.

3.2. Gelet op het feit dat de Plug-in routeplanner service gebruik maakt van NAVTEQ-Data is het gebruik van de Plug-in routeplanner service- door Licentienemer niet toegestaan in websites of toepassingen die een commercieel of omzetgenererend doel hebben. In voorkomend geval dient Licentienemer bijkomende licenties te onderhandelen met NAVTEQ Europe B.V. die hiervoor gecontacteerd kan worden via [enterprise@navteq.com](mailto:enterprise@navteq.com) of telefonisch op +31 (0)402981400.

3.3. De Licentienemer mag de bij deze overeenkomst aan hem verleende rechten niet in sublicentie geven, ook niet aan de met de Licentienemer Verbonden Ondernemingen.

3.4. De Licentienemer zal de plug-in routeplanner service op geen enkele wijze, digitaal of anders, geheel of gedeeltelijk, ter beschikking stellen aan een derde partij.

#### 4. Verplichtingen van de Licentienemer

4.1. De Licentienemer verbindt zich ertoe om de plug-in routeplanner service voor geen andere doeleinden te gebruiken dan voor de doeleinden omschreven in artikel 3 van deze overeenkomst. Het oneigenlijk gebruik van de plug-in routeplanner service en elk ander gebruik dat op één of andere wijze nadelig kan zijn voor De Lijn of De Lijn schade kan berokkenen, is niet toegestaan. Elke vorm van commercieel gebruik of commerciële uitbating van de plug-in routeplanner service door licentienemer, onder welke vorm dan ook, is niet toegestaan.

4.2. De Licentienemer verbindt zich ertoe de plug-in routeplanner service enkel voor wettelijke doeleinden te gebruiken en op een website te integreren die geen afbreuk doet aan de rechten van de gebruiker van de plug-in routeplanner service of die zijn gebruik ervan beperkt of verbiedt.

4.3. De Licentienemer aanvaardt en gaat akkoord om de plug-in routeplanner service niet te integreren op websites die leed veroorzaken, lasterlijk, beledigend, discriminerend, gewelddadig, obscene, racistisch, bedreigend, of aanstootgevend kunnen zijn ten aanzien van personen.

4.4. De Licentienemer aanvaardt dat de verzoeken voor reisadviezen die vanaf de externe websites met behulp van De Lijn plug-in routeplanner service gelanceerd worden, door De Lijn herkend, gelogd en geregistreerd zullen worden, dit met het oog op beheersinformatie en naspeurbaarheid zonder evenwel deze gegevens te individualiseren. Er zal geen persoonlijke informatie noch persoonsgegevens worden bijgehouden of verwerkt in de zin van de 'wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens'. De Lijn verbindt zich er zich toe om alle wetgeving met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te respecteren.'

#### 5. Geen garantie

5.1. De Licentienemer verbindt zich ertoe de onder deze overeenkomst door De Lijn toegekende rechten uit te oefenen geheel op eigen risico. De Licentienemer zal volledig en exclusief aansprakelijk en verantwoordelijk zijn, voor alle gevolgen van de uitoefening van deze rechten.

5.2. De Lijn garandeert in geen enkel geval dat de plug-in routeplanner service in de toekomst beschikbaar zal blijven.

## 6. Verplichtingen van De Lijn

De Lijn zal de plug-in routeplanner service beschikbaar stellen voor de Licentienemer. Deze beschikbaarstelling is een inspanningsverbintenis. De Licentienemer moet zich registreren via de aanvraagprocedure, een internettoepassing op de website van De Lijn. Deze aanvraag zal behandeld worden door de directie Marketing&Communicatie van De Lijn. Na goedkeuring van de aanvraag zal de Licentienemer automatisch de plug-in routeplanner service onder de vorm van een HTML-pagina en een technische documentatie aangeleverd krijgen. Alle aanvragen worden naar best vermogen binnen een redelijke termijn behandeld.

## 7. Intellectuele Eigendomsrechten

7.1. Met uitzondering van de verleende Licenties houdt De Lijn zich alle rechten voor, met inbegrip van alle intellectuele eigendomsrechten, op de plug-in routeplanner service daarbij begrepen alle afgeleiden en/of aanpassingen en/of verbeteringen van de plug-in routeplanner service ontwikkeld door De Lijn.

7.2. Behoudens binnen de grenzen van deze overeenkomst mogen de gegevens die via de Plug in routeplanner service raadpleegbaar zijn, op geen enkele wijze hergebruikt worden. Elke doorgifte van deze gegevens aan derden is verboden en maakt een inbreuk uit op de intellectuele rechten van De Lijn en NAVTEQ Europe B.V.

## 8. Beëindiging

8.1. Onverminderd de toepassing van artikel 2 van de algemene voorwaarden kan De Lijn de toegang tot de plug-in routeplanner service ontzeggen en deze overeenkomst eenzijdig beëindigen wanneer de Licentienemer de plug-in routeplanner service gebruikt in strijd met deze algemene voorwaarden, in het bijzonder maar niet beperkt tot artikel 3.2 en 7 van deze algemene voorwaarden.

8.2. De toegang tot de plug-in routeplanner service wordt eveneens ontzegd wanneer de Licentienemer de plug-in routeplanner service gebruikt op enigerlei wijze die De Lijn morele of materiële schade kan berokkenen.

8.3. De artikelen 4, 5, 7 en 9 nemen geen einde bij het aflopen van deze overeenkomst.

## 9. Aansprakelijkheid

- 9.1. De Lijn zal Licentienemer vrijwaren tegen eventuele intellectueelrechtelijke en andere gelijkaardige aanspraken van derden ter zake. Licentienemer zal De Lijn onmiddellijk via het e-mailadres [routeplanneropmaat@delijn.be](mailto:routeplanneropmaat@delijn.be) op de hoogte brengen van een dergelijke claim. Een laattijdige kennisgeving heeft het verval van het recht tot vrijwaring tot gevolg. Licentienemer zal alle relevante en nuttige informatie in dat verband overmaken aan De Lijn en De Lijn waar nodig bijstaan. Licentienemer aanvaardt dat De Lijn de leiding en controle neemt voor wat betreft de verdediging tegen en de regeling van dergelijke aanspraken. Licentienemer kan op geen andere vergoeding aanspraak maken.
- 9.2. Onverminderd de toepassing van artikel 9.1 kan De Lijn niet door Licentienemer aansprakelijk worden gesteld, op eender welke grond, voor schade die de Licentienemer, zou oplopen als gevolg van het gebruik van de plug-in routeplanner service ingevolge deze overeenkomst (beweerdelijk) inbreuk zou maken op intellectuele eigendomsrechten van derde partijen.
- 9.3. De Lijn garandeert op geen enkele wijze dat de plug-in routeplanner service geschikt is voor de doeleinden waartoe uw website dient of voor de gebruikers van uw website.
- 9.4. De Lijn is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het gebruik van de plug-in routeplanner service of voor schade door een wijziging, onjuistheid of onvolledigheid in de verstrekte informatie, alsmede technische storingen.
- 9.5. De Licentienemer aanvaardt uitdrukkelijk de beperkingen en uitsluitingen zoals uiteengezet in dit artikel 9.
- 9.6. Geen der partijen zal jegens de andere partij aansprakelijk zijn voor een tekortkoming onder deze overeenkomst wanneer dergelijke tekortkoming veroorzaakt werd door overmacht, zijnde, in overeenstemming met Belgisch recht, een onvoorzienbare gebeurtenis buiten de controle van de partij die erdoor een of meer van zijn verbintenissen niet kan nakomen, met inbegrip van maar niet beperkt tot, overheidsoptreden, terrorisme, aardbeving, brand, overstroming of andere natuurrampen, arbeidsmoeilijkheden, stroompannes, en internetonderbrekingen.
- 9.7. De Licentienemer is aansprakelijk voor elke schade van De Lijn veroorzaakt door gebruik van de plug-in routeplanner service in strijd met deze algemene voorwaarden in het bijzonder maar niet beperkt tot artikel 3.2 en 7 van deze algemene voorwaarden.
- 9.8. De Licentienemer zal De Lijn schadeloos stellen en vrijwaren voor elke aanspraak, vordering, verlies, schade of kost en elke daarbij horende schade, verlies, kost of uitgave (met inbegrip van alle redelijke kosten en uitgaven voor advocaten en andere professionelen) resulterend

uit of verband houdende met het uitoefenen van de rechten uit onderhavige overeenkomst door de Licentienemer. In het bijzonder zal de Licentienemer De Lijn schadeloos stellen tegen vorderingen van derde partijen met betrekking tot verliezen veroorzaakt door of in verband met het gebruik van de plug-in routeplanner service of eender welk gebruik, verwerking, opslag, aanbod, verkoop, import, export of andere beschikking ervan. De Licentienemer zal De Lijn onverwijld informeren over een dreigende of ingestelde vordering, vraag of aanspraak en zal De Lijn toelaten, naar eigen goeddunken, om tussen te komen en zichzelf te verdedigen waar nodig.

#### 10. Toepasselijk recht en bevoegde rechtbank

Deze overeenkomst moet worden geïnterpreteerd in overeenstemming met het Belgisch recht, met uitsluiting van de verwijzingsregels inzake wetsconflicten zoals bepaald door het internationaal privaatrecht. Elk conflict met betrekking tot de inhoud en/of de uitvoering van deze overeenkomst zal uitsluitend worden gebracht voor de rechtbanken van Mechelen (België).

#### 11. Varia

- 11.1. De Lijn behoudt zich het recht voor op elk ogenblik deze algemene voorwaarden te wijzigen. De gewijzigde algemene voorwaarden zullen bekendgemaakt worden aan de Licentienemers van de plug-in routeplanner service en zullen automatisch van kracht worden dertig dagen na deze bekendmaking. Bij niet akkoord met deze wijzigingen is de Licentienemer ertoe gehouden elk gebruik van de plug-in routeplanner service te staken.
- 11.2. Licentienemer aanvaardt dat alle communicatie omtrent het gebruik van de plug-in routeplanner service geldig zal gebeuren op het door Licentienemer opgegeven e-mailadres. Toegangsproblemen tot de elektronische post van de Licentienemer kunnen niet aan De Lijn worden tegengeworpen.
- 11.3. Het niet afdwingen van één van deze bepalingen heeft geen effect op het recht van een partij om uitvoering te vragen op gelijk welk ogenblik. Het niet afdwingen van een bepaling maakt geen afstand van enig recht uit.
- 11.4. De ongeldigheid, onwettigheid of onafdwingbaarheid van een bepaling van deze overeenkomst heeft geen effect of impact op het voortbestaan van de afdwingbaarheid van de overige bepalingen.

11.5. De partijen zijn onafhankelijke personen. Deze algemene voorwaarden creëren geen agentuur, partnerschap, of joint-venture. Geen der partijen zal geacht worden een werknemer te zijn noch een wettelijk vertegenwoordiger van de andere partij noch zal een partij enig recht of macht hebben de andere partij te verbinden.

## 12. Inwerkingtreding

Deze algemene voorwaarden treden in werking op het moment dat de Licentienemer de toestemming van De Lijn heeft verkregen om de plug-in routeplanner service te integreren op zijn website.